

Vocabulary development using Loanwords

Student's Level: Junior high~

Aims: Encourage students to expand knowledge of vocabulary and distinguish differences and similarities of loanwords and English words.

Class Time: 30 min.

Preparation Time: 5 min.

Procedure:

1. T reads short dialogue (Dialogue) and Ss distinguish where is this situation happening. T asks Ss "Are there any familiar words?" "As compare to Japanese, are there any different words used?"
2. T hands out worksheet (Worksheet) to Ss and they complete the worksheet. S creates sentences using each vocabulary listed in the worksheet and share with person next to you.
3. T goes over the worksheet and introduces similarity and difference between each word.
4. T passes out handout (handout) to Ss and explains each type of loanword.
5. In a group or pair, S comes up with loanwords and figure out what type of loanword and how they are used in English. If it equipped, Ss are allowed to use PC or phone to find words.

If it doesn't have enough time, last group or pair work would be homework. Students collect their findings and present to the class.

Dialogue

E= Employee C= Customer

E: Hello. May I take your order?

C: Ok, I'd like to have number 2.

E: Meal or just a sandwich?

C: A meal.

E: What kind of soda you like?

C: Ah~~~ice tea.

E: Anything else?

C: Oh! Can I upgrade French fries to large size?

E: Ok. That's it for you?

C: Yes.

E: The total will be..... Thank you!

Worksheet

以下の外来語と同じ意味を持つ英単語を線で繋げよ。

Draw a line and connect a loanword and an English word which has same meaning.

- ハンドル
- メール
- マンション
- サイン
- ホッチキス
- バイキング
- メモ
- リュック
- クラクション
- ビニール (袋)
- パンツ
- カンニング
- レジ
- ゴム
- Buffet
- Cheating
- Text
- Note
- Backpack
- Cashier
- Rubber
- Stapler
- Steering wheel
- Condominium
- Plastic bag
- Autograph
- Horn
- Underwear

Handout

外来語の種類

Types of loanwords

1. **Shorten Words:**一つ又は二つの言葉を縮めたもの
 - I. エアコン(air conditioner), パソコン(personal computer), マスコミ(mass communication), カツ(cutlet)
2. **Phonological Problem:** 日本語では同じ発音になるもの、日本語に合わせて発音を変化させたもの
 - I. バス(bath vs. bus), ライト(right vs. light), マウス(mouth vs. mouse), ロック(lock vs. rock), メジャー(measure vs. major), グラス(grass vs. glass)
 - II. トンネル(tunnel), テーマ(theme), セオリー(theory), ガラス(glass)
3. **Semantic Change:** 意味が元のものより変化したもの、意味が一部に限られたもの
 - I. マンション(condominium), フライドポテト(French fried), ハンドル(steering wheel)
 - II. コンプレックス (○劣等感×複雑) スマート (○痩せた×賢い) ダイエット (○減量する×食生活) ミネラル (○無機物×鉱物)
4. **Words from other languages:**英語以外の外来語
 - I. カルテ、アルバイト、コップ、リュック、コック、ウイルス